

在平江方言吟诵教学中挖掘平江传统文化

吴晓华

(湖南省岳阳市平江县城关镇第二中学, 湖南 岳阳 414500)

摘要:近年来,党和国家越来越重视方言和传统文化的保护,也呼吁越来越多的年轻人对传统文化进行传承。平江方言源远流长,传承着华夏语的古音古韵古朴的原始本义。本文尝试通过平江方言吟诵教学从三个方面来探究挖掘平江传统文化。

关键词:平江方言;吟诵教学;传统文化

在我国漫长的历史发展过程中,很多地区都形成了富有地域特色的方言,这是我国民族文化中不可缺少的组成部分,同时也是具有地域文化特色的非物质文化遗产。它虽然只是在一定的地域中通行,但本身却也有一个完整的系统,且能不断融合新的元素,焕发出新的活力与生机。

但是,由于现代社会主流文化建立在普通话基础上,各类媒体信息和影视作品也主要以普通话为载体,这就导致现代主流文化对传统的方言造成巨大挤压,在这样的文化环境中,传统方言要怎样传承和发展,是很多地区在民族文化保护上不得不深入思考和面对的一个难点问题。

针对这一问题,本文尝试通过平江方言吟诵教学从三个方面来探究挖掘平江传统文化。

一、借古音探求乡土文化源流

平江方言最初形成与魏晋南北朝时期中原汉族大量南迁而把中原地区的古汉语代入平江,进而跟当地口音融合,形成的带有地域特色的方言,其在形成上,就打上了祖先由北向南迁徙的烙印,同时在漫长的历史发展过程中,通过不断吸收各种文化元素,形成了内容丰富的语言系统。

平江方言韵母有62个,比普通话多了27个。声母22个,比普通话少一个。因为在基础构成单元上跟普通话相比有微观的差异,因而平江方言的很多发音也跟普通话有所不同,平江方言中缺乏汉语普通话里面常见的儿化发音现象,同时很少有一些字词的同音变调现象,在轻声的使用上也不如普通话频繁。同时平江方言里面的“入声”在发音上需使用促音,在慢读时会表现出短促的发音效果,而快读情况下则表现为喉塞音。这使得其在发音上具有鲜明的地域特色。

由于平江地区在先秦时代属于楚地,因而在方言的形成上不同程度地受到早期楚音的影响。历史上我国著名的诗歌经典,和《诗经》一起被誉为先秦诗歌双璧的《楚辞》中,就有大量跟现代平江方言发音相同的古音,如“兮”“些”“只”等在韵脚出现的字,如果使用汉语普通话去读,其完全跟上文不押韵,但如果使用平江话朗诵,则符合全诗的韵脚。这都是因为平江话中遗留了部分上古楚音有关。

拿“兮”字作为例子:其在普通话里面读“xi”,而在上古

楚音中却读“a”。再比如“只”字,在平江话里面读“zha”,“些”读“xia”。上述现象并非孤例,因为楚辞实际的编撰是在西汉时期,而汉代是楚地的农民起义军建立的政权,另外很多汉赋作品,都是建立在古楚语基础上的,因而楚辞和大量西汉时期的文学作品,都带有鲜明的古楚语风格,而这些文学作品即便现在使用平江方言去读,依然韵脚整齐、琅琅上口,这是由于平江方言在源流上源于古楚语,因而其中还传承了大量的古楚语的发音才导致的这样的现象。

由于平江方言中很好地保留了唐宋时期的中原词汇,例如“小娘”“不耻”“唱喏”“讲九经”等词语多见于唐宋时期的文学著作。用平江方言吟诵古诗词无疑更切合当时的语言环境,能更真实地恢复当时的音韵语调,同时也能很好的解释一些为什么用普通话读古诗词不符合格律诗要求的现象。

如课题组在用普通话教学杜牧诗歌作品《过华清宫》:“一骑红尘妃子笑,无人知是荔枝来。”整个诗歌中所有韵脚都押“ai”韵。维度首句里面的韵脚“堆”字现在读“ui”韵,与“开”“来”两字不押韵。朗读时感觉韵味不足,意味也不自然。

而用平江方言吟诵,“堆”字读“dāi”,全诗押韵,朗朗上口。完全没有普通话诵读该诗的违和之感。这一现象很好地表明平江方言保留了唐宋古音。如在《平水韵》表中,佳韵“街皆阶鞋谐”,灰韵“堆梅雷枚媒”,麻韵“遮车奢蛇斜”,用现在的普通话读音来读,有不押韵的情况。可用平江方言读,仍然押韵。这是平江方言为远古古音的明证。

因此用平江方言吟诵古诗词,既是还原古诗词语言环境,探寻古诗词本身意境的教学内在需要,同时更能从教学中激发学生对本土文化传统的敬仰之情和探究热情。以平江方言吟诵进课堂有助于传统文化的挖掘与推广,有利于加强对平江方言古音的研究,发挥平江方言在历史文化遗产发掘保护、乡风文明建设等方面“教化”的社会功用。

二、吟乡音走进乡村文化园地

平江方言吟诵本身就是一种音乐性的活动方式。许多唐宋词用平江方言朗诵才会更铿锵押韵和符合格律。而通过把乡音古韵用于古诗词的朗诵,让平江地区很多中小學生通过朗诵古诗词,了解平江方言跟我国历史文化的关系,认知平江文化

在我国历史文化中的地位,一方面进行地域文化传承与保护的需要,同时也是进行平江地区中小学校本建设,进行地方文化发展的需要。

现代的基础教育因为在科目内容设置上主要借鉴参考的是前苏联的标准化教育体制,因而不同程度的存在重视理科知识教育,而忽视文化教育的问题,这方面可以通过有意识地在基础教育中增加一部分文化内容来弥补其教育全面性不足的问题,而把平江方言朗读教学引入中小学酵素浴,是丰富文化教育内容,特别是对平江本土乡村文化的传承和推广的积极举措。

在教学中,除了用平江方言吟诵来解决古诗词与普通话吟诵音韵不合的问题外,还要看到,平江方言吟诵在现实生活中的适用情况。平江方言吟诵不是书斋里的陈旧展品,也不是课堂里的随性小品,而是人民群众文化艺术生活中的日常用品。它以不同的乡村民俗活动、艺术活动相结合,展现出平江热土的文化风貌。

在平江花鼓戏中,每逢训斥斥责桥段,一般都唱“开言我把,奴才骂啊,骂声奴才,不是人也!”开始,语调前扬后抑,义正辞严,显现了平江方言吟诵起伏跌宕、韵味深长的特点。

平江婚嫁丧典,都有特殊的仪式典礼,其活动程序的主持词和礼赞歌章,都以吟诵方式呈现,并有专门的从业人员礼生。如结婚典礼行谒祖礼,需用平江方言吟诵“关关雎鸠,在河之洲。窈窕淑女,君子好逑”(《诗经·周南·关雎》)和“螽斯羽,诜诜兮。宜尔子孙,振振兮”(《国风·周南·螽斯》)。又如农村丧礼上要举行成服礼、家祭礼、客礼,并有严谨成套的礼仪歌章。为行家祭礼时必唱歌章。在礼生的一咏三叹、韵味十足的吟诵中,将人生的生老病死、悲欢离合表现得淋漓尽致。

而这些歌章都来自中国古代诗词,在平江方言吟诵古诗词的教学中,将狭隘的课堂与社会的大课堂相结合,把乡土文化习俗引进课堂,达到“诗可以兴,可以观,可以群,可以怨”的教学目的。

在组织方言吟诵教学中,除了把握诗词的吟诵要求和意境内涵,还要进一步发挥这些诗词在现实生活中的应用价值,把学生带入具体的语言环境,加深学生对诗词蕴含的情感和社会功效的理解,激发学生的学习兴趣。同时可以组织学生观摩生活中的仪式典礼,邀请相关花鼓戏、皮影戏演员,民间诗社诗人,礼生、道士等专门从业人员来校举办讲座,让学生对平江方言吟诵的社会功效有更深的了解和感悟。

三、开发新的作品发扬民族文化

在学生会用平江方言吟诵,了解平江方言吟诵的社会功效基础上,要进一步调动学生的积极性,参与到平江方言吟诵的曲目创作中来,让平江方言吟诵“老树发新芽”。

一是要吸纳时代元素,与新兴的艺术形式相结合。如在2017年“书香岳阳”全民阅读系列活动中,平江二中学生集体吟诵新

编节目《岳阳楼记》,融入当前流行的音乐元素,达到朗读、吟诵和歌唱的深度融合。在童声童气的吟读中把听众带入童年的回味。

二是要结合本土历史文化典故,挖掘平江乡土的文化内涵。如在平江二中2019年“平江精神”经典诵读晚会上,学生自编自演吟诵短剧《曲池袖下》,在节奏鲜明的平江方言吟诵中,展现李航寰等前辈兴办教育、报效桑梓的济世情怀,再现创办湘北中学的艰难岁月。曲目演出后作为学校的经典节目多次参加市县演出。

此外,还可从快板、小品等形式各异的艺术活动中渗透方言吟诵元素,扩大平江方言吟诵的范畴与空间。

在基础教育领域进行普通话的推广固然重要,不过目前的中小学课程教育中,已经有了丰富的普通话训练内容,这方面基础教育在语言教学上不存在弱势,但对于方言的继承发扬,目前的基础教育领域却缺乏相应的内容,这就导致随着基础教育的不断深入,各个地区的方言都不同程度地存在被普通话挤压,而出现了传承难以为继,面临生存危机的现象。

方言是我国民族文化中重要的组成单元,对其的传承与保护,同时也是民族文化遗产保护的重要项目,因而通过发掘平江方言的价值和教育意义,将其用于中小学古诗词的教学活动中,对于传承和保护民族文化,丰富中小学文化教学内容都具有显著的积极意义。我们可以进一步开设平江方言文化特色课程、平江乡土民俗课程,成立平江文化交流社团,来引导孩子们会吟诵平江方言,会用方言创作,让平江方言成为引领孩子成长重要的特色文化,并焕发新时代的风采。

参考文献:

- [1] 朱道明. 平江方言研究 [M]. 武汉: 华中师范大学出版社, 2009.
- [2] 叶嘉莹. 古典诗歌吟诵九讲 [M]. 桂林: 广西师范大学出版社, 2014.
- [3] 徐健顺, 陈琴. 我爱吟诵 [M]. 桂林: 广西师范大学出版社, 2015.
- [4] 彭展光. 用平江方言进行中学生经典吟诵教学的实践研究 [J]. 中华活页文选·教师版, 2020(10).

本文为《用平江方言进行中学生经典吟诵教学中的实践研究课题组》研究成果。课题编号: YJK16KG012, 课题主持人: 彭展光。